
أشرفت نفسي بنور من قوادي

My soul is brightened by a light in my heart

"حيّما رددت" يا رب العباد

When I praised Lord of mankind

وانتشت روحي وصار النّمع يجري

*And my soul is cheered up and the tears
were flowing*

يا إلهي خذ بقلبي للرّشاد

Oh Allah! guide my heart to reason

أشرفت نفسي بنور من قوادي

My soul is brightened by a light in my heart

"حيّما رددت" يا رب العباد

When I praised Lord of mankind

وانتشت روحي وصار النّمع يجري

*And my soul is cheered up and the tears
were flowing*

يَا إِلَهِي خُذْ بَقَلْبِي لِلرَّشَادِ

Oh Allah! guide my heart to reason

أَشْرَقَتْ نَفْسِي بِنُورٍ مِنْ قُوَادِي

My soul is brightened by a light in my heart

"حِينَما رَدَدْتَ" يَا رَبِّ الْعِبَادِ

When I praised Lord of mankind

وَانْتَشَتْ رُوحِي وَصَارَ الدَّمْعُ يَجْرِي

*And my soul is cheered up and the tears
were flowing*

يَا إِلَهِي خُذْ بَقَلْبِي لِلرَّشَادِ

Oh Allah! guide my heart to reason

فِي سَكُونِ اللَّيْلِ أَدْعُو فِي سَجُودِي

*In the tranquility of the night I pray in my
prostration*

والدجى حولى سواد فى سواد

While the black darkness is all around me

يا رؤوفاً يا رحيماً يا حلماً

*Oh Kind! Oh Most Merciful! Oh Most
Forbearing!*

يا كريماً ما لفضلك من نقاد

Oh Kind! Your gifts are endless

يا سميعاً يا مجيباً يا عظيماً

*Oh All-Hearing! Oh Answerer! Oh Most
Magnificent!*

اهدى يا خالق السبع الشداد

*Oh Creator of the strong predatory animals!
Guide me*

أشرققت نفسى بلوى من قوادي

My soul is brightened by a light in my heart

”حيثما رددت ”يا رب العباد

When I praised Lord of mankind

وانتشت روحى وصار الدمع يجري

*And my soul is cheered up and the tears
were flowing*

يا إلهى خذ بقائى للرشاد

Oh Allah! guide my heart to reason

أشرفت نفسى بنور من قوايدي

My soul is brightened by a light in my heart

”حيثما رددت ”يا رب العباد

When I praised Lord of mankind

وانتشت روحى وصار الدمع يجري

*And my soul is cheered up and the tears
were flowing*

يا إلهى خذ بقائى للرشاد

Oh Allah! guide my heart to reason

للهدى والحق وفقني إلهي

To guidance, to truth, to divinity, Oh God.

فعلى توفيقك اليوم اعتمادي

I depend on Your guidance today.

يا إله الكون، يا عوّلِي وعوْثِي

Oh God of the universe, You are my aid.

يا ملاذ الخلق في يوم المعاد

You are the refuge of man in the afterworld

فها أنا يا ربّي أرجو منك عفوا

Here I am Allah, asking your forgiveness

فاعفو عن ذلبي وحقق لي مرادي

Forgive me and grant me my wish

أشرفت نفسي بنور من قوادي

My soul is brightened by a light in my heart

"حينما رددت "يا رب العباد

When I praised Lord of mankind

وانتشت روحي وصار النعم يجري

*And my soul is cheered up and the tears
were flowing*

يا إلهي خذ قلبي للرشاد

(background vocal: يا عظيماً Meaning : O Magnificent)

*Oh Allah! guide my heart to reason (Oh
magnificent)*

أشرفت نفسي بنور من قوادي

My soul is brightened by a light in my heart

(Background vocal: يا الله meaning : Oh God)

"حينما رددت "يا رب العباد

When I praised Lord of mankind

وانتشت روحي وصار النعم يجري

*And my soul is cheered up and the tears
were flowing*

يَا إِلَهِي خُذْ بَقَلْبِي لِلرَّشَادِ

Oh Allah! guide my heart to reason
